

Compagnie Teatro di Fabio

# MON ÎLE

de Fabio Alessandrini et Riccardo Maranzana

**Spectacle jeune public, de 6 à 10 ans**



Création 2019

Coproduction Compagnie Teatro di Fabio, Théâtre Le Forum – Ville de Chauny.  
Avec le soutien de : DRAC Hauts-de-France, Région Hauts-de-France, Département de l'Aisne,  
Département de l'Oise, Ville de Chauny, Ville de Compiègne, Teatro Stabile de Trieste (Italie)

# MON ÎLE

de Fabio Alessandrini et Riccardo Maranzana

Mise en scène	Fabio Alessandrini
Musique	Paolo Silvestri
Lumière	Jérôme Bertin
Univers sonore	Franck Saugé
Avec	Luis Hormazabal Dmitri Rekatchevski

Durée du spectacle : 48'  
Âge conseillé : à partir de 6 ans



## Promenade à rebours

Te souviens-tu de quand tu étais enfant ? De tes courses et de tes disputes dans la cour, de tes fanfaronnades et de tes peurs, souvent très liées les unes aux autres ? Et des moqueries qui blessaient, des jeux violents, des rires qui effaçaient le temps et la lourdeur de l'inconnu ? Te revois-tu dans la danse, souvent maladroite, de tes pas furtifs vers le grand petit mystère qu'était l'autre ?

Mais, surtout, te souviens-tu du travail dur et inlassable de l'apprentissage quotidien de la vie, des allers retours continus sur la frontière impalpable entre ton île de liberté et le labyrinthe fatiguant et fascinant de la règle commune ?

Et, au delà de ton île, ce monde gigantesque qui t'entourait et qu'il fallait respecter avant même de le découvrir, de le connaître...





*... Une île au large de l'espoir  
Où les hommes n'auraient pas peur  
Et douce et calme comme ton miroir...*



## **Peut-on apprendre à vivre avec les autres ?**

Après une violente tempête, un être humain se retrouve seul sur un lambeau de terre, qui pourrait être une île.

Il récupère quelques objets que la mer a rabattus sur la plage où il a échoué. Une chaise cassée, une malle avec des vêtements et des accessoires.

L'être humain doit apprendre à se protéger de la pluie battante, du vent, du soleil, de la nuit froide et inquiétante.

Il doit combattre la faim, la soif, la peur du mystère qui l'entoure.

Il doit vivre avec la solitude. Mais, est-il vraiment seul ?

Les bruits qu'il entend ne ressemblent pas aux sons des animaux auxquels il s'est désormais habitué.

Dans une palette d'émotions riche de toutes les nuances, de la terreur à la joie, il découvre que quelqu'un, un autre comme lui, est sur ce même lambeau de terre. Après les saisons de la méfiance et de la lutte pour le pouvoir, apprendront-ils à s'accepter, à se connaître, à partager cet espace et à vivre ensemble ?

Leur chemin croisera beaucoup d'obstacles, de conflits et de situations à la forte théâtralité, où les moments drôles ne manqueront pas de s'alterner à d'autres passages plus poétiques.

Découvrir que nous ne sommes pas seuls. Cela semble si évident et, pourtant, parfois si compliqué à vivre pleinement, surtout lorsqu'on est enfant, habité par mille questions, mille doutes, mille peurs, mais aussi capable d'élans et d'envols sublimes, à la recherche de réponses, d'écoute, ou juste d'un miroir.

Nos deux personnages connaîtront la dureté des déserts de la solitude et traverseront les tempêtes de la peur et de la méfiance de l'autre, les orages de la lutte pour la suprématie. Épuisés, ils s'étendront sur le feuillage lunaire du mystère,

pour repartir à nouveau dans le soleil chaud et réconfortant de la découverte, du partage, de l'amitié fraternelle qu'aucune nuit ne pourra jamais affaiblir.

C'est une utopie ? Peut-être, mais nous sommes au théâtre, où Utopie a élu son domicile, entourée des cœurs des enfants de tout âge, qui savent très bien reconnaître sa danse, écouter sa parole et parler ses mille langues.



*... Une île au large de l'amour  
Posée sur l'autel de la mer  
Satin couché sur le velours...*

## **Le spectacle :**

Un dispositif scénique simple, ouvert et lumineux, prêt à toute transformation et à tout coup de théâtre, accueille les évolutions des deux artistes sur plateau, dans un travail exigeant autour du texte et du mouvement. L'histoire est portée par les mots, dans un drôle de mélange de langages, vrais ou inventés, mais elle se raconte également à travers un dessin soigné, presque chorégraphique, des corps des interprètes dans l'espace.

Le dialogue entre les corps, les voix et le texte tissera le périmètre logique et la profondeur émotionnelle de la relation entre les deux êtres, de leur histoire sur cette île-plateau. La danse des corps arrivera à nous émouvoir, là où la parole n'aura plus de mots.

### Lumière, musique, corps, voix

Les ambiances créées par la lumière et, surtout, par l'univers sonore jouent un rôle très important dans cette pièce. La lumière crée les gros plans, les détails, les contrastes, elle dessine les espaces et exalte les états, toujours à la recherche de l'élégance et au service de l'histoire.

Les sons, les bruits, les mélodies et les rythmes de la Nature sont harmonieusement liés aux passages musicaux composés par l'artiste. Dialoguer physiquement avec les sons des animaux, vrais ou imaginaires, danser sur la voix des vagues, de la pluie, du vent, défier la puissance et la magie de la foudre, du tonnerre...

Lumière, musique, sons, corps, voix... un ensemble visuel et sonore, un concert envoûtant en forme d'histoire, que nous voudrions offrir aux jeunes spectateurs, pour vibrer à l'unisson avec eux du début à la fin du voyage.

Le plateau est l'île idéale, où tout est possible, où le temps et l'espace jonglent sans arrêt, en plongeant les personnages dans les cavernes les plus sombres et les plus intimes de leur être et en les propulsant au delà des horizons du réel, où les jardins luxuriants des vérités fleurissent sous nos pas, dans une fête de couleurs et de joie.

## **Théâtre miroir de notre temps**

Dans ce spectacle on aborde des thèmes très liés à notre présent, à ce qui se passe autour de nous, chez nous.

*La différence* est l'un de ces thèmes. Le personnage égaré, jeté sur une plage par la mer, pourrait être l'un des millions de désespérés qui, chaque jour, risquent leur vie en traversant les déserts, les mers et les frontières, à la recherche d'un endroit pour continuer à vivre.

L'île, entourée d'eau cristalline et sensuelle, évoque le repère rêvé, mais également la cage que souvent nous nous construisons pour nous protéger de la présence menaçante, dangereuse, de l'autre.

Nous aimerions sensibiliser le jeune public à ces thèmes grâce à la puissance d'évocation du théâtre et aux aventures tragi-comiques des deux personnages.



*... Une île  
Chaude comme la tendresse  
Espérante comme un désert  
Qu'un nuage de pluie caresse...*



## Rêvons en grand

Si nous arrivons à partager l'espace physique dans lequel notre vie évolue, si nous arrivons à accueillir l'autre dans notre espace intime, dans notre île, et à être accueillis à notre tour, alors, comme par magie, l'île symbole d'isolement, de solitude choisie ou imposée, d'exil ou d'emprisonnement, se transformera en une occasion unique de découverte, de partage. L'autre c'est, encore et toujours, notre occasion.



*... Voici venu le temps de vivre  
Voici venu le temps d'aimer  
Une île...*

## Sources bibliographiques

Daniel Defoe	Robinson Crusoé
Michel Tournier	Vendredi ou les limbes du Pacifique
Michel Tournier	Vendredi ou la vie sauvage
Michael Morpurgo	Kensuki

## Biographies

**Fabio ALESSANDRINI**, auteur, metteur en scène, comédien

Il est diplômé de l'Ecole d'Art Dramatique du Théâtre National de Gênes, en 1988. Au théâtre, il a participé à de nombreux spectacles, du repertoire classique et contemporain, avec le Théâtre de Gênes et avec d'autres compagnies nationales (Moliere, Gozzi, Goldoni, Rostand, Shakespeare, Ibsen, Koltès, Tchekhov...). Il a été dirigé, entre autre, par Alfredo Arias, Simone Benmussa, Marco Sciaccaluga, Carlo Cecchi.

Entre 2000 et 2008 il a été en résidence à l'Espace Jean Legendre - Théâtre de Compiègne, où il a présenté les spectacles *La Conquête du Mexique* (F. Alessandrini) *Une fois, un jour* (d'après le roman de Erri De Luca, m.e.s Marc Feld) *Distants* (F. Alessandrini, R. Maranzana, J.P. Pagliari) *Touche* (F. Alessandrini, C. Tolazzi) *Cherchevent* (C. Tolazzi) *La Cage* (Stefano Massini), *2 Frères* (Fausto Paravidino)

Il a créé également *Ces petits mouvements du cœur* (d'après des textes et des chansons de F. De André et G. Gaber) et *La Voix de l'Arbre* (F. Alessandrini)

De 2014 à 2017, il a collaboré également avec DSN - Scène Nationale de Dieppe, en qualité d'auteur associé. A DSN il a créé les spectacles *Monsieur Kairos* (F. Alessandrini), avec Carlo Brandt ou Yann Collette, et *Voyage au pays de Kairos*, écrit et interprété en collaboration avec l'écrivain libanais Amin Maalouf.

En 2017 il a écrit et interprété le spectacle *L'Equation*, sous le regard extérieur de Karelle Prugnaud.

Sa compagnie est actuellement en résidence dans la Ville de Chauny (02), de 2019 à 2021. Au Cinema, il a travaillé avec Dino Risi, Costanza Quatriglio, Gianni Amelio, André Téchiné et Marco Tullio Giordana.

**Riccardo MARANZANA**, metteur en scène, comédien

Il est diplômé de l'École d'Art Dramatique du Théâtre National de Gênes en 1988.

Il s'est ensuite perfectionné avec Ludwik Flaszen (fondateur avec Jerzy Grotowski du Théâtre Laboratorium de Wroclaw, Pologne), Yves Lebreton, Pierre Byland, John Strasberg.

Il a participé à de nombreux spectacles produits tant par le Théâtre de Gênes que par le Piccolo de Milan et par d'autres productions italiennes de renom. Il a également collaboré avec le Théâtre dell'Archivoltò de Gênes et avec le Théâtre de Parme. Il fait actuellement partie de la Compagnie du Teatro Stabile de Trieste. Il enseigne à l'Académie d'Art Dramatique de Udine.

Avec la Compagnie Teatro di Fabio, il a collaboré en qualité de co-auteur, de metteur en scène ou d'interprète, à la création des spectacles *La Conquête du Mexique*, *Distants*, *Touche*, *2Frères* et *L'Equation*.

**Luis HORMAZABAL**, comédien, danseur, metteur en scène

Luis Hormazabal suit une formation théâtrale au Centre culturel Taller Sol à Santiago du Chili, et fait très vite parti de la compagnie Teatro en Vivo créée par Veronica Zorzano.

Il intègre à la fin de la dictature la compagnie Teatro del Silencio, qui venait d'être créée par Mauricio Celedon. Les tournées internationales de cette compagnie l'amèneront à s'établir en France, où il continue de se former à différentes disciplines : en biomécanique avec Alexei Levinski, au Théâtre du Mouvement avec Claire Heggen et Yves Marc, au clown avec Serge Poncelet, au Kathakali avec Kalamandalam Sanadam Balakrishnam et Kalamandalam Gopi. Il suit également les cours d'acrobatie, aériens et fil de l'Académie Fratellini.

Il fait partie de la compagnie de danse-théâtre de Luna Bloomfield, puis, engagé à SeaWorld, il passe un an en Floride en tant que mime-clown, et il est sollicité à son retour en France en tant qu'intervenant appuyé par l'inspection académique dans les écoles primaires et collèges, pour des stages de théâtre et mouvement.

Il travaille à l'Opéra National de Paris en tant que comédien et danseur avec Romeo Castellucci, Cindy Van Acker, Trisha Brown, Robert Carsen, Gunter Kramer, Klaus Michael Grubert, et Gilbert Deflo entre autres.

Il collabore avec plusieurs compagnies de Théâtre, Cirque et Marionnettes en tant que formateur et metteur en scène.

**Dimitri REKATCHEVSKI**, comédien, metteur en scène

Dimitri Rekatchevski est né en Russie en 1972. Il est diplômé de l'Académie des Arts de Khabarovsk (avec mention excellente) où il reçoit une formation de cinq ans en mise en scène et art dramatique. En 2000, il s'inscrit à l'École de Mimodrame de Paris Marcel Marceau. Après avoir reçu le diplôme de mime en 2002, il se lance dans sa propre recherche artistique portant sur l'aspect scénographique du corps de l'acteur, sur sa place et son rapport à l'espace du jeu.

Poursuivant parallèlement des études de master en Arts du Spectacle à l'Université Paris-8, il crée des nombreuses mises en scène "expérimentales", questionnant toujours la façon non-conventionnelle de faire et de penser le théâtre.

Les spectacles qu'il a créés ont été joués en Europe au Canada et au Liban (*Liebestraum No 3*, *Les Pleureuses*, *How the This becomes the That*, *L'Homme c'est moi*, *Les Marcheurs de la Pluie*). Ce dernier était représenté notamment d'abord au Beyrouth Street Festival, puis dans la Place des Arts à Montréal et enfin à Athens Street Festival et lors du mouvement *des Indignés* devant le Parlement grec d'Athènes. En effet, Dimitri a eu la chance d'appartenir à des équipes dont l'engagement politique et artistique n'ont jamais trahi ses propres principes.

En 2010, Dimitri crée une version-pilote du spectacle *IAM4Mime* dans lequel des objets et des personnages virtuels jouent en temps réel avec le seul comédien par des caméras infra-rouges. *IAM4Mime* a reçu le prix de SACD "Meilleure pièce pour multi-media", de CUBE et d'ARTE TV et était présenté dans une biennale mondiale des nouvelles technologies à Los Angeles, la même année. Simultanément, il collabore avec les compagnies Athra et Le Sablier. Depuis 2014 Dimitri travaille avec la compagnie franco-chilienne Teatro del Silencio, dirigée par le maître des arts de rue Mauricio Celedon.

**Paolo SILVESTRI**, compositeur, directeur d'orchestre et pianiste.

Il a étudié la composition avec Sylvano Bussotti. Il est lauréat du Concours International de Composition et Arrangement de Barga en 1995 et il a obtenu le Prix à la Carrière au 20° Festival de la Méditerranée en 2011.

Depuis 1996 il a collaboré avec différents musiciens : Enrico Rava, Stefano Bollani, Gato Barbieri, Gino Paoli, Ivano Fossati, Barbara Casini, Javier Girotto, Enrico Pieranunzi e Peppe Servillo, Fabrizio Bosso, Paolo Conte, David Linx.

Pour le cinéma et la télévision, il a composé les musiques de plusieurs films pour les réalisateurs Peter del Monte, Carlo Mazzacurati, Sabina Guzzanti, Marcello Cesena, Gianfranco Albano. Il travaille beaucoup pour le théâtre (spectacles de théâtre, de danse et spectacles musicaux) et il a collaboré avec Stefano Benni, Marco Messeri, Claudio Bisio, Ugo Dighero, Angela Finocchiaro, Maurizio Crozza, Giorgio Gallione e Neri Marcorè.

Depuis 1987, il écrit les musiques des productions du Théâtre de « l'Archivolto » de Gênes et il collabore fréquemment avec la Compagnie Teatro di Fabio.

Il travaille en tant que directeur d'orchestre et de big band de jazz, réalisant très souvent des programmes de musique personnelle, et il collabore avec d'importants orchestres tels que la Roma Sinfonietta, l'Orchestra Arturo Toscanini, l'Orchestra Regionale Toscana, la WDR Big Band di Colonia, L'Orchestra Jazz della Sardegna.

Actuellement, il collabore avec le Théâtre National de Gênes et il est en tournée avec son Orchestre et le trompettiste jazz Fabrizio Bosso.

Créée en 2000 à Compiègne, la compagnie Teatro di Fabio a comme but la promotion de la culture à travers la création et la diffusion du spectacle vivant, et une activité constante de sensibilisation artistique où le théâtre est instrument de découverte et de conscience de soi. Sa vocation est de promouvoir la **dramaturgie contemporaine** et de favoriser le **croisement des arts**.

Elle a donné vie à une douzaine de spectacles qui ont tourné, et tournent, en France et à l'étranger. Toutes ses créations sont nées de la nécessité de se confronter à des thèmes et à des questions de notre société.

Elle a été en résidence artistique à l'Espace Jean Legendre - Théâtre de Compiègne, de 2000 à 2008. Elle est accueillie régulièrement dans les structures culturelles des Hauts-de-France et du réseau national.

Depuis 2014, elle est soutenue également par DSN – Dieppe Scène Nationale.

Elle est actuellement en résidence au Forum de Chauny (02), de 2019 à 2021.

L'activité de la Compagnie Teatro di Fabio est soutenue par la DRAC Hauts-de-France, par la Région Hauts-de-France, par les Départements de l'Oise et de l'Aisne et par les Ville de Chauny et de Compiègne.

### Les autres spectacles de la compagnie

***L'Equation*** (création 2017, Saint-Quentin) de Fabio Alessandrini.

Matière, antimatière, comédie, galaxies, trous noirs, poésie...

Un voyage fantastique sur le long chemin de l'évolution des espèces, depuis le Big-Bang jusqu'à nos jours, ou jusqu'à l'effacement, à la réinvention du temps. Une mémoire de quinze milliards d'années se raconte et se réinvente, entre images surprenantes et musiques envoûtantes, toujours à la recherche de la légèreté et de la profondeur, au cœur de l'Univers, au cœur de chacun de nous. Un hommage à la recherche, à la soif de connaissance, à la joie de la découverte, à l'amour pour la vie.

***Monsieur Kairo*** (2015 DSN - Dieppe) – de Fabio Alessandrini. Avec Carlo Brandt ou Yann Collette. Un écrivain travaille à son nouveau roman sur l'univers des médecins humanitaires. Un soir le protagoniste de son livre apparaît mystérieusement devant lui. Est-il possible qu'un personnage refuse l'identité que l'auteur lui a destinée ? Librement inspiré de l'œuvre de Pirandello, Monsieur Kairo est une histoire fantastique, profondément ancrée dans notre présent, traversée par des interrogations sur les thèmes de l'identité, de l'apparence et de l'engagement.

**La voix de l'arbre** (2012) – de Fabio Alessandrini - A-t-on jamais vu un arbre prendre ses racines en mains, ou plutôt dans ses branches, et commencer à marcher ? Que ferions-nous si l'élément le plus nécessaire à notre survie, l'eau, venait à nous manquer ? Un voyage fantastique, l'odyssée d'un arbre aux yeux d'enfant, autour de thèmes tels que le déracinement, la différence, le respect de soi et de l'environnement. Un spectacle pour les enfants, qui parle au cœur de l'enfant qui est en nous tous.

**Ces petits mouvements du cœur** (2010) – spectacle musical d'après des textes et des chansons de Fabrizio De André et Giorgio Gaber. Des histoires, racontées ou chantées qui explorent la relation amoureuse, les sentiments de l'homme, ses désirs, ses peurs, jusqu'à fouiller sans pitié les recoins les plus intimes, les plus inconfortables et comiques de son âme.

**2 Frères** (2008) - de Fausto Paravidino, où théâtre et musique vivante se rencontrent encore pour donner vie à une histoire drôle et tragique à la fois, où l'on parle de la jeunesse, des relations amoureuses et familiales et de la difficulté de prendre en main sa propre vie. Prix à la création dans le cadre du 3<sup>e</sup> Festival L'Oise au Théâtre d'Ermenonville.

**La Cage** (2007) - de Stefano Massini. La rencontre, après onze ans, entre une mère et sa fille. Un texte fort, émouvant, qui explore l'univers des relations familiales, leur force, mais aussi les difficultés, les incompréhensions, les silences, l'amour étouffé...

**Cherchevent** (2006) - de Carlo Tolazzi, autour du thème de la Grande Guerre. Des dialogues serrés, à la fois violents et drôles, une réflexion sur la difficulté de fréquenter et écouter sa propre conscience, d'affirmer le respect de soi et des autres à tout prix, d'aimer et défendre la vraie liberté, notre vraie terre à tous, toujours et partout.

**Touche** (2005) - de Fabio Alessandrini et Carlo Tolazzi. Basé sur des récits d'anciens footballeurs et entraîneurs de 1<sup>ère</sup> division italienne, le spectacle explore les coulisses du football professionnel et affronte les thèmes du dopage, des addictions, des frontières entre le sport et l'économie.

**Distants** (2003) – de F. Alessandrini, R. Maranzana et J.P. Pagliari, autour des thèmes du voyage et de l'émigration. Dans un mélange de théâtre, de musique et de danse, le spectacle raconte des histoires d'hommes, d'amitié, de conflits, de vie. Des histoires de migrations.

**Une fois, un jour** (2002) - d'après le roman de Erri De Luca, avec une phase de création à Rome et à Naples et une tournée dans le réseau des Scènes Nationales françaises. Le monde des adultes à travers le regard d'un enfant, la vitre invisible qui nous sépare des autres, de nous même, de la vie.

**La Conquête du Mexique** (2000) – de Fabio Alessandrini. Les faits historiques deviennent une métaphore tragi-comique, où l'homme de toute époque peut reconnaître ses rêves et ses peurs. Le spectacle a été représenté en France et en Italie.

# MON ÎLE

---

## Compagnie TEATRO DI FABIO

Espace du Puy du Roy  
5 bis, Rue Charles Faroux, 60200 Compiègne  
(+33) 06 64 64 60 50 // [contact@teatrodifabio.com](mailto:contact@teatrodifabio.com) // [www.teatrodifabio.com](http://www.teatrodifabio.com)



Cie TEATRO DI FABIO Association Loi 1901  
SIRET : 433 945 656 00026 – licences 1117643 (cat .2) et 1117644 (cat.3) – APE 9001Z